

ДИРЕКТИВА 72/427/ЕИО НА СЪВЕТА

от 19 ноември 1973 година

**относно сближаване на законовите, подзаконовите и административните
разпоредби на държавите-членки, свързани със сертифицирането и
маркирането на телени въжета, вериги и куки**

СЪВЕТАТ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската икономическа общност, в частност, член 100 от него,

като взе предвид предложението на Комисията,

като взе предвид становището на Европейския парламент,

като взе предвид становището на Икономическия и социален комитет,

като има предвид, че в няколко държави-членки сертифицирането и маркирането са определени за някои видове телени въжета, вериги и куки, използвани за повдигане и обработка на товари; като има предвид, че тези разпоредби са различни за различните държави-членки; като има предвид, че точно поради тези различия се стига до затрудняване на търговията вътре в Европейската икономическа общност;

като има предвид, че тези пречки пред установяването и дейността на общия пазар могат да бъдат намалени и дори премахнати, ако във всички държави-членки се приемат едни и същи разпоредби относно сертифицирането и маркирането на телени въжета, вериги и куки, или като допълнение или на мястото на настоящите национални разпоредби;

Като има предвид, че тази директива се ограничава до разпоредби относно сертифицирането и маркирането на телени въжета, вериги и куки; като има предвид, че сертифицирането и маркирането ще даде възможност на производителите и потребителите на повдигащи устройства да познават *inter alia* спецификациите на тези телени въжета, вериги и куки; като има предвид, освен това, че приетите в бъдеще директиви относно конструкционните изисквания за различните повдигащи устройства ще включват разпоредби по конкретното използване на телените въжета, вериги и куки;

Като има предвид, че техническият прогрес изисква бързо адаптиране на техническите разпоредби за повдигащи устройства и оборудване; като има предвид че, за да се улесни приемането на необходимите за това мерки, необходимо е да се

набележи процедура на тясно сътрудничество между държавите-членки и Комисията под формата на Комитет за адаптиране към техническия прогрес на директивите относно отстраняване на техническите бариери пред търговията вътре в Общността в сектора за повдигащи устройства и оборудване,

ПРИЕ НАСТОЯЩАТА ДИРЕКТИВА:

Член 1

Настоящата директива касае оборудване за повдигане на товари с изключение на:

- оборудване за повдигане на товари, което не е ново,
- оборудване за повдигане на товари на борда на кораби и за железници, зъбчати железници и въжени линии.

По смисъла на тази директива под “оборудване за повдигане” се разбират телени въжета, кръгли стоманени вериги и куки, предназначени за повдигане и оборудване за механична обработка.

Член 2

1. Нито една от държавите-членки няма право да забранява или да ограничава изнасянето на пазара на упоменатото в член 1 оборудване за повдигане по причини, свързани със сертифицирането и маркирането, ако това оборудване е снабдено със сертификат и е маркирано така, че да отговаря на дадените в приложението разпоредби.
2. Ако, обаче, държава-членка установи, че характеристиките, особено минималните характеристики, на част от оборудване за повдигане не отговарят на изброените в документа спецификации, то тази държава-членка може да спре пускането на пазара на този вид оборудване за повдигане. Тя трябва незабавно да уведоми за случая останалите държави-членки и Комисията, като изложи съображенията за своето решение.

Ако държава-членка оспорва основанията за упоменатите по-горе мерки, засегнатата държава-членка се стреми да разреши спора.

Комисията трябва да се информира своевременно. Ако се налага, тя трябва да предприеме подходящи консултации за постигане на решение.

Член 3

Държавите-членки могат да изискват при предлагане и продажба на продукта на крайния потребител на тяхна територия, определените с тази директива сертифициране и маркиране да бъдат изразени чрез международно признати символи или на техния национален език.

Член 4

1. Създава се комитет (наричан отгук нататък "Комитетът") за адаптиране към техническия прогрес на такива директиви, които касаят елиминирането на техническите бариери пред търговията с повдигащи устройства и оборудване, Той се състои от представители на държавите-членки и представител на Комисията е негов председател.
2. Комитетът трябва да приеме своя процедурен правилник.
3. Необходимите изменения за адаптиране към техническия прогрес на разпоредбите от приложението трябва да бъдат приети съгласно изложената в член 5 процедура.

Член 5

1. Когато е необходимо да се следва изложената в този член процедура, Комитетът трябва да бъде запознат с проблемите от председателя по собствена инициатива на последния, или по молба на представителя на някоя от държавите-членки.
2. Представителят на Комисията трябва да внесе в Комитета проект на мерките, които следва да бъдат приети. Комитетът предава своето становище по проекта в определен от председателя срок, като се отчита неотложността на проблема. Становищата се приемат с мнозинство от четиридесет и един гласа, гласовете на държавите-членки се претеглят според условията на член 148, параграф 2 от Договора. Председателят не гласува.
3. а) Комисията приема предвидените мерки, ако те съответстват на становището на Комитета.

б) Ако предвидените мерки не съответстват на становището на Комитета, или ако няма прието становище, Комисията незабавно предлага на Съвета мерките, които следва да бъдат приети. Съветът действа с квалифицирано мнозинство.

в) Ако Съветът не е действал в продължение на три месеца след получаване на предложението, предложените мерки се приемат от Комисията.

Член 6

1. Държавите-членки приемат разпоредбите, необходими за привеждане на тяхното законодателство в съответствие с настоящата директива в срок от осемнадесет месеца от нейното съобщаване. Те незабавно уведомяват Комисията за това.

2. Държавите-членки предоставят на Комисията текста на основните разпоредби от вътрешното законодателство, които приемат в областта, уредена с настоящата директива.

Член 7

Адресати на настоящата директива са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 19 ноември 1973 година

За Съвета:

Председател

Ib FREDERIKSEN

ПРИЛОЖЕНИЕ

1. Общи разпоредби

Всеки отрязък телено въже и верига и всяка кука трябва да носят маркировка, или, ако маркирането не е възможно, към тях трябва здраво да се прикрепят малка желязна плочка или пръстен с информация относно производителя или неговия оправомощен представител, установен в Европейската икономическа общност и броя на съответните сертификати (срв. точки 2.1, 3.1 и 4.1).

Производителят или неговият оправомощен представител, установен в Европейската икономическа общност, трябва да вземат мерки всеки отрязък телено въже и верига и всяка кука да отговарят на характеристиките, изброени в сертификата (срв. точки 2.1, 3.1 и 4.1).

2. Разпоредби, касаещи телените въжета

2.1. Производителят или неговият оправомощен представител, установен в Европейската икономическа общност, трябва да издаде за всяко телено въже сертификат, който съдържа най-малко следната информация:

а) задължителна информация:

- името и адреса на производителя или на неговия оправомощен представител, установен в Европейската икономическа общност;
- номиналният диаметър на теленото въже;
- дължината на доставеното телено въже;
- средната маса на метър;
- вида, типа и посоката на усукване на спиралното въже (дясно или ляво усукване, преформовано или не, кръстосано или усукване по Ланг);
- дължина на усукването на спиралното въже;

- конструкцията (състав на теленото въже, естество и състав на сърцевината на теленото въже, брой на снопчетата, брой на жиците); да се приложи чертеж на напречно сечение с основните размери;
- характеристиките на стоманата (клас или качество);
- номиналната якост на опън на жиците;
- най-малкото практическо съпротивление на теленото въже на скъсване при натягане;
- минималната практическа якост на опън на теленото въже;
- информация за вида на предпазването срещу вътрешна и външна корозия (при галванизирание трябва да се посочи качеството на цинковото покритие);
- сертификатът, че теленото въже се състои от една част и че неговите характеристики са постоянни по цялата му дължина;
- информация за естеството и методите на изпитване на опън, усукване и огъване и за получените от тези тестове резултати;
- температурните граници за използване на теленото въже;
- указания за поддръжка и инспектиране;

б) информация, където е необходимо:

- Ако теленото въже е направено в съответствие с национален или международен стандарт, посочете този стандарт.

3. Разпоредби, касаещи кръгли стоманени вериги.

3.1. Производителят или неговият оправомощен представител в Европейската икономическа общност трябва да издадат за всяка верига сертификат, който съдържа най-малко следната информация:

а) задължителна информация: -

- името и адреса на производителя или неговия оправомощен представител в Европейската икономическа общност;
- характеристиките на веригата (номинална дължина и ширина на звеното, диаметър на телта, дали веригата е калибрирана или не); да се приложи чертеж поне на две звена, показващи максимален толеранс;
- дължината на доставеното телено въже;
- средната маса на метър;
- метод на свързване на звената (изковаване или електрическо запояване);
- определената при пробно изпитване големина на товара; прилага се към цялата верига след топлинна обработка;
- минималното практическо съпротивление на скъсване на веригата при нормална температура;
- минималното практическо съпротивление на скъсване на веригата при температура на използване;
- пропорционалното удължаване на веригата при счупване поради натягане;
- характеристиките на материала, от който е направена веригата (например, клас или качество);

- видът на приложената топлинна обработка или, където е необходимо, на предстоящата такава от страна на производителя или на специализирано предприятие;
- информация за естеството и методите на тестовете на опън и получените от тях резултати;
- температурните граници за използване на веригата;
- указания за поддръжка и инспектиране;

б) информация, където е необходимо:

- Ако веригата е направена в съответствие с национален или международен стандарт за употреба, да се посочи този стандарт;
- Ако една верига е претърпяла специална топлинна обработка, да се включи текст “за всяка топлинна обработка да се консултира производителя или оправомощен от него представител”.

3.2. Най-малко едно звено на всеки двадесет, или едно звено на метър, в зависимост от това кое е по-късото разстояние, трябва да носи четлива и постоянна маркировка за качество в съответствие с национален или международен стандарт. Маркировката трябва да е със следните размери:

Номинални размери на веригата в милиметри	Размери на цифрите в милиметри
До 12,5 включително	3
Над 12,5 до 26 включително	4,5
Над 26	6

4. Разпоредби относно куките

4.1. Производителят или неговият оправомощен представител в Европейската икономическа общност трябва да издадат за всяка партида куки, или при поискване от страна на потребителя, за всяка кука, най-малкото следната информация:

а) задължителна информация:

- името и адреса на производителя или неговия оправомощен представител в Европейската икономическа общност;
- вида на куката;
- характеристика на размерите;
- дали куката е направена по национален или по международен стандарт; да се посочи съответната справка;
- ако куката не е направена по национален или по международен стандарт:
- товарът, който причинява достатъчно отваряне (на куката) за освобождаване на товара или товарът, който води до счупването ѝ (производителят трябва да уточни дали става въпрос за отваряне или за счупване);
- максималното изпитващо натоварване, което може да се приложи без това да причини каквато и да е постоянна деформация;
- характеристика на стоманата (клас или качество);

- видът на приложената топлинна обработка или, където е необходимо, на предстоящата такава от страна на производителя или на специализирано предприятие;
- информация за естеството и методите на тестовете на опън и получените от тях резултати;
- температурните граници за използване на куките;
- указания за поддръжка и инспектиране;

б) информация, когато е необходимо:

- ако куките са претърпели специална топлинна обработка, да се включи текст “за всяка топлинна обработка да се консултира производителя или неговия представител”.

4.2. Куките трябва да носят четлива и неизличима маркировка за качество в съответствие с национален или международен стандарт.

